



Claas Ares 697 ATZ „Premium“

profi 2/06
www.profi.de



MAGAZIN FÜR PROFESSIONELLE AGRARTECHNIK

Die technischen Daten

Motor: 103 kW/140 PS bei 2 200 min⁻¹, wassergekühlter Sechszylindermotor mit Turbolader, 6 788 cm³ Hubraum; Tank mit 250 l.

Getriebe: 24/24; 4 Gruppen, sechsstufige Lastschaltung „Hexashift“, lastschaltbare Wendeschaltung; Schaltautomatik „Hexactiv“ mit verschiedenen Programmiermöglichkeiten; 40 km/h Endgeschwindigkeit bei 1 900 min⁻¹. Kriechgruppe ab 400 m/h bzw. ab 110 m/h Wunsch.

Bremsen: Hinten nasse Scheibenbremsen, hydraulisch betätigt, vorne Allradzuschaltung; Handbremse wirkt auf Scheibenbremsen; Druckluftanlage.

Elektrik: 12 V, 1 Batterie 157 Ah, Lichtmaschine 120 A; Anlasser 3,0 kW/4,1 PS.

Hubwerk: Kategorie III; EHR mit Unterlenker-Regelung, Schwingungstilgung und Schlupfregelung Wunsch.

Hydraulik: Axialkolbenpumpe, 110 l/min, 200 bar, 4 dw Steuergeräte mit Mengensteuerung; entnehmbare Ölmenge 23 l.

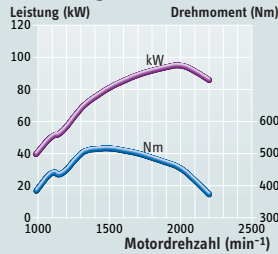
Zapfwelle: 540/1000 und 540E/1000E; 1 3/8 Zoll, 6 oder 21 Keile, elektrohydraulisch geschaltet.

Achsen und Fahrwerk: Hinten Planetenachse mit Klauen-Differenzialsperre, wie Frontantrieb elektrohydraulisch geschaltet, Vorderachsfederung Serie, Testbereifung vorn 540/65 R 28, hinten 650/65 R 38.

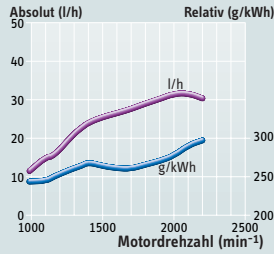
Pflege und Wartung: Motoröl 17 l (Wechsel alle 500 h); Getriebe- und Hydrauliköl 63 l (alle 1 000 h); Kühlsystem mit 22 l.

Preis: In Grundausstattung 79 200 € ohne MwSt. Aufpreis „Premium“ inkl. Schaltautomatik, Bordcomputer, Druckluftanlage und großer Bereifung 9 400 €; gefederte Vorderachse 4 400 €, Klimaautomatik 567 €.

Leistung und Drehmoment



Kraftstoffverbrauch



Der Kraftstoffverbrauch im Kennfeld

Arbeitsbereiche	Leistung	Drehzahl	g/kWh	l/h
Normzapfwelle 540	100 %	1 976	276	31,4
Sparzapfwelle 540E	100 %	1 533	263	25,8
Normzapfwelle 1000	100 %	2 000	277	31,6
Sparzapfwelle 1000E	100 %	1 548	263	25,8
Motor im Abregelbereich	80 %	max.	314	25,7
Hohe Leistung	80 %	90 %	275	22,4
Transportarbeiten	40 %	90 %	331	13,4
Wenig Leistung, 1/2 Drehzahl	40 %	60 %	280	11,4
Hohe Leistung, 1/2 Drehzahl	60 %	60 %	267	16,3

Messwerte des Testzentrums

Zapfwellenleistung:
Maximal (bei 2 000 min⁻¹) 95,7 kW
Bei Nenndrehzahl (2 200 min⁻¹) 85,8 kW

Dieseleverbrauch: (bei Zapfwellenleistung)
Spezifisch bei max. Leistung 277 g/kWh
Spezifisch bei Nenndrehzahl 297 g/kWh
Max./Nenndrehzahl 31,6 bzw. 30,3 l/h

Drehmoment:
Maximal 518 Nm (1 500 min⁻¹)
Drehmomentanstieg 39,2 %
Drehzahlabfall 31,8 %
Anfahrmoment 123 %

Getriebe:
Ganzzahl von 4 bis 12 km/h 9

Heckhubkraft: (90 % des max. Öldrucks)
Unten/Mitte/Oben 4 860/5 700/5 780 daN
Hubweg unter Last 66,7 cm (23 bis 89,7 cm)

Fronthubkraft: (90 % des max. Öldrucks)
Unten/Mitte/Oben 3 420/3 570/4 100 daN
Hubweg unter Last 77,4 cm (0,3 bis 77,7 cm)

Hydraulikleistung:
Betriebsdruck 195 bar
Max. Menge 114,9 l/min
Max. Leistung 32,1 kW (106,2 l/min, 181 bar)

Zugleistung:
Max. 87,6 kW bei 2 000 min⁻¹ 305 g/kWh
Bei Nenndrehzahl 77,7 kW 332 g/kWh

Lautstärke: (unter Last am Fahrer-Ohr)
Kabine geschlossen/offen 75,4/84,2 dB(A)

Abbremsung:
Mittlere Verzögerung nicht gemessen
Pedalkraft nicht gemessen

Wendekreis:
Ohne Frontantrieb 12,30 m
Mit Frontantrieb 13,15 m

Testgewicht und Maße:
Vorderachse 2 910 kg
Hinterachse 3 610 kg
Leergewicht 6 520 kg
Zulässiges Gesamtgewicht 9 250/10 250 kg
Nutzlast 2 730/3 730 kg
Leistungsgewicht 63 kg/kW
Radstand 282 cm
Spurweite vorne/hinten 202/192 cm
Bodenfreiheit (ohne Fronthubwerk) 43,0 cm

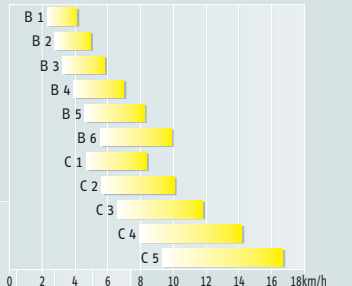
Unten rechts steht der PowerMix-Wert in g/kWh als Mittel aller 7 gemessenen Zyklen (von insgesamt 36 Messfahrten). Die Mittelwerte der Bereiche „Zugarbeiten“, „Zapfwellenarbeiten“ und „Gemischten Arbeiten“ sind jeweils in der Tabelle angegeben. Die Länge und Richtung der grünen Balken zeigt, wieviel der Schlepper bei den einzelnen Arbeiten von seinem eigenen Mittelwert abgewichen ist.

PowerMix-Ergebnisse des Claas Ares 697 ATZ

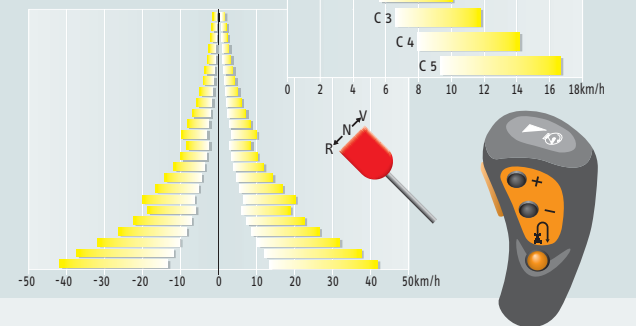
		-20%	-10%	0	+10%	+20%
Zugarbeiten: Mittelwert 312 g/kWh						
1 Schwer (100 % Last)	Grubber 12 km/h					
	Pflug 9,5 km/h					
2 Mittelschwer (60 % Last)	Grubber 12 km/h					
	Pflug 9 km/h					
Zapfwellenarbeiten: Mittelwert 321 g/kWh						
3 Schwer (100 % Last)	Kreiselegge 6,1 km/h					
	Mähwerk 14,5 km/h					
4 Mittelschwer (70 % Last)	Kreiselegge 6,1 km/h					
	Mähwerk 14,9 km/h					
5 Leicht (40 % Last)	Kreiselegge 6,1 km/h					
	Mähwerk 14,9 km/h					
Gemischte Arbeiten: Mittelwert 324 g/kWh						
6	Miststreuer 6,7 km/h					
7	Presse 9,6 km/h					
8	Transport					
PowerMix 318 g/kWh						

Claas Ares 697 ATZ: 4 Gruppen, 6 Lastschaltstufen, lastschaltbare Wendeschaltung – der Schlepper ist derzeit nur mit 40 km/h lieferbar. Die neun Geschwindigkeiten im Hauptarbeitsbereich sind gut.

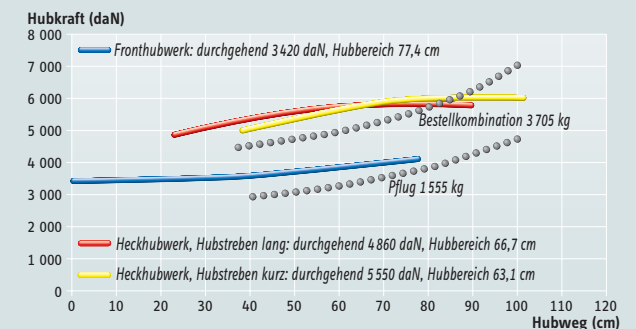
9 Gänge von 4 bis 12 km/h



24 Vorwärts- und 24 Rückwärtsgänge



Claas Ares 697 ATZ: Hubkraft und Hubkraftbedarf



Claas Ares 697: Die rote Kurve zeigt die gemessene Hubkraft (90 % des Maximalwertes) als durchgehende Hubkraft an den Koppelpunkten der Unterlenker. Die gelbe Kurve zeigt die Hubkraft bei verkürzten Hubstreben – 700 kg mehr Hubkraft, 3 cm weniger Hubweg. Bei der schweren angebauten Bestellkombination kann es im oberen Hubbereich eng werden.